

Frankreichzentrum

Veranstaltungsprogramm im Wintersemester 2018/2019

Weitere Informationen und aktuelle Programmhinweise
finden Sie auf unserer Homepage unter:
www.uni-saarland.de/fz

und auf unserer Facebook-Seite:
<https://www.facebook.com/FZUniSaar/>

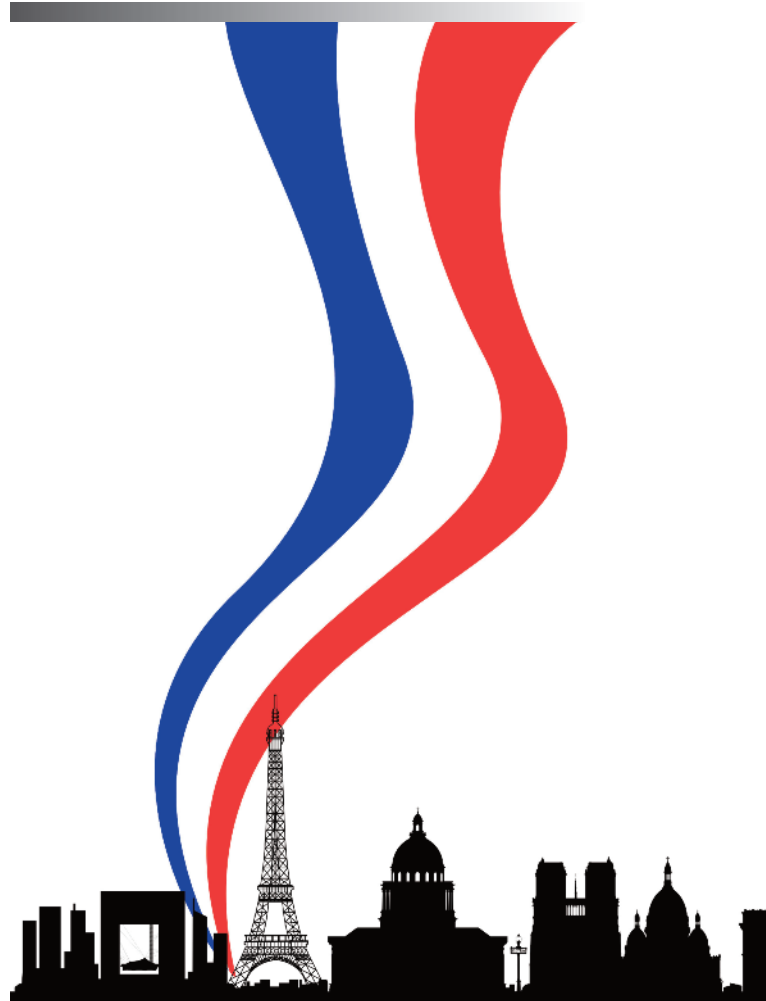
Frankreichzentrum
Pôle France

Campus A4 2, Büro 2.12
66123 Saarbrücken

Postanschrift:
Postfach 15 11 50
66041 Saarbrücken

Telefon: 0681/302-2399
Fax: 0681/302-4963
E-Mail: fz@mx.uni-saarland.de

Leiter: Prof. Dr. Dietmar Hüser
Stellvertreterin: Prof. Dr. Romana Weiershausen
Geschäftsführerin: Sandra Duhem (Akad. Oberrätin)



Stand: Oktober 2018

Podiumsdiskussion

Grenzregionen als 'Laboratorien' eines neuen Europas?

16. Oktober 2018, 19.30 Uhr

Maison Heinrich Heine, Boulevard Jourdan, 75014 Paris

Mit der Bekanntgabe ihrer „Frankreichstrategie“ hat die saarländische Landesregierung 2014 zu einer Stärkung der sprachlichen und interkulturellen Frankreichkompetenz der saarländischen Bevölkerung aufgerufen mit dem Ziel, die Beziehungen mit dem Nachbar Frankreich weiter auszubauen und zu stärken. Welche Lehren können aus diesem Modell für die europäische Kooperation gezogen werden?

Diskussion mit:

Dr. Rachid Belkacem (Soziologe und Wirtschaftswissenschaftler, Maître de conférences, Université de Lorraine)

Dr. Vincent Goulet (Soziologe, Université de Strasbourg)

Prof. Dr. Hans-Jürgen Lüsebrink (Professor für Romanische Kulturwissenschaft und Interkulturelle Kommunikation, Universität des Saarlandes)

Prof. Dr. Claudia Polzin-Haumann (Professorin für Romanische Sprachwissenschaft und Vizepräsidentin für Europa und Internationales, Universität des Saarlandes)

Moderation:

Dr. Christiane Deussen (Direktorin der Maison Heinrich Heine)

Mit einer Einleitung von Roland Theis (Staatssekretär für Justiz und Europa sowie Bevollmächtigter für Europaangelegenheiten des Saarlandes).

Veranstaltung in französischer Sprache.
Mit anschließendem Umtrunk.

Anmeldung:

contact@maison-heinrich-heine.org

Tel.: 0033 (0)1 44 16 13 00

Kooperationsveranstaltung mit der Maison Heinrich Heine.

Interdisziplinäre Vortragsreihe Deutsch-Französischer Diskurs

Wintersemester 2018/2019

Universität des Saarlandes

Der Deutsch-Französische Diskurs der Universität des Saarlandes ist Ausdruck der engen Zusammenarbeit unserer Universität mit französischen Forscherinnen und Forschern unterschiedlicher Fachrichtungen. Auf Initiative der einzelnen Fachbereiche werden Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler aus Frankreich und dem frankophonen Raum zu Vorträgen über ein fachspezifisches Thema aus der Forschungsperspektive ihres Landes eingeladen. Diese Vorträge sind häufig in das Lehrveranstaltungsprogramm der Gastgeber oder auch größere Sonderveranstaltungen der gastgebenden Institutionen eingebettet, auf die hier ebenso hingewiesen wird.

Themenschwerpunkt: Theater über Grenzen

Podiumsdiskussion

Tête-à-tête:

Deutsch-Französische Reflexionen Pour un théâtre au-delà des frontières

Jean-Claude Berutti

Operndirektor, Theater Trier; Regisseur, Schauspieler und Übersetzer

Laurent Muhleisen

Übersetzer, künstlerischer Leiter der Maison Antoine Vitez und Literaturberater der Comédie Française, Paris

Mittwoch, 21.11.2018, 18.30 Uhr

Théâtre de la Manufacture, 8 rue Baron Louis,
54 014 Nancy Cedex

Kooperationsveranstaltung mit dem Centre franco-allemand de Lorraine, dem Goethe-Institut Nancy, dem Institut français Saarbrücken und dem Théâtre de la Manufacture CDN de Nancy-Lorraine

Vortrag

Écrire l'Afrique-Monde au théâtre – Theater als Denkraum afrikanischer Positionen im 21. Jahrhundert

Prof. Dr. Annette Bühler-Dietrich
Universität Stuttgart

Mittwoch, 19.12.2018, 16–18 Uhr,
Campus B3 1, Sitzungssaal 0.11

Gastgeberin:

Prof. Dr. Romana Weiershausen, Frankophone Germanistik

Vortrag

Immersives Theater in der deutschen und in der französischen Theaterlandschaft

Prof. Dr. Florence Baillet
Université Paris III

Mittwoch, 09.01.2019, 16–18 Uhr, Campus B3 1, Sit-
zungssaal 0.11

Gastgeberin:

Prof. Dr. Romana Weiershausen, Frankophone Germanistik



Geistes- und Sozialwissenschaften

La Valorisation des sites industriels en Grande Région : vers un patrimoine transfrontalier ?

Dr. Gaëlle Crenn
Université de Lorraine, Nancy

Dienstag, 06.11.2018, 8.30–10 Uhr, Campus A2 2, R. 2.02

Gastgeberinnen:

Prof. Dr. Mechthild Gilzmer, Romanistik /
Sandra Duhem, Frankreichzentrum

La Déportation des prisonniers politiques par Sarrebruck et la Neue Bremm : le cas spécifique des Françaises

Dr. Pierre-Emmanuel Dufayel
Université de Caen

Freitag, 23.11.2018, 12 Uhr, Campus E1 7, R. 0.01

Gastgeberin:

Prof. Dr. Mechthild Gilzmer, Romanistik

Le Lyrisme et la poésie contemporaine

Prof. Dr. Jean-Michel Maulpoix
Université Paris Nanterre

Dienstag, 04.12.2018, 10.15–11.45 Uhr,
Campus A2 2, R. 1.20

Gastgeberin:

Prof. Dr. Patricia Oster-Stierle, Romanistik

La Construction médiatique de l'altérité ethnique (à partir de l'exemple de la Grèce contemporaine)

Prof. Dr. Angeliki Monnier
Universität de Lorraine, Metz

Dienstag, 22.01.2019, 12–14 Uhr, Campus E1 2,
Raum 0.13.1

Gastgeber:

Prof. Dr. Hans-Jürgen Lüsebrink, Romanistik

La Correspondance entre Franz Liszt et Carl Alexander, grand-duc de Saxe-Weimar (1845–1886)

Dr. Nicolas Dufetel
CNRS Paris, Institut de Recherche en Musicologie

Dienstag, 22.01.2019, 18 Uhr, Campus D4 1, R. 1.41

Gastgeber:

Prof. Dr. Rainer Kleinertz, Musikwissenschaft

Mehrsprachigkeit in deutscher und französischer Gegenwartsliteratur – vom poetischen Potential sprachlicher Métissage

Dr. Myriam Geiser
Universität Grenoble Alpes

Dienstag, 15.01.2019, 14–16 Uhr, Campus A4 2, R. 211.1

Gastgeberinnen:

Prof. Dr. Romana Weiershausen, Frankophone Germanistik /
Sandra Duhem, Frankreichzentrum

Recréer l'hétérolinguisme du texte original, un projet de traduction francophone

Dr. Hélène Thiérard
Université Paris III – Sorbonne Nouvelle und
Centre Marc Bloch, Berlin

Freitag, 08.02.2019, 14 Uhr, Campus E 1.7, R. 0.01

Gastgeber:

Prof. Dr. Hans-Jürgen Lüsebrink, Romanistik

Naturwissenschaften

A mathematical analysis of Kerr frequency combs modeled by the Lugiato-Lefever equation

Prof. Dr. Mariana Haragus
Universität de Franche-Comté

Freitag, 16.11.2018, 14.15 Uhr, Campus E2 4, Hörsaal IV

Gastgeber:

Prof. Mark Groves, Mathematik

Biomimicry at the molecular level: Molecularly imprinted polymers as synthetic antibody mimics in bioanalysis, bioimaging and biosensing

Prof. Dr. Karsten Haupt
Universität de Technologie de Compiègne

Donnerstag, 10.01.2019, 16 Uhr, Campus C4 4, R. 0.01

Gastgeber:

Prof. Dr. Marc Schneider, Biopharmazie &
Pharmazeutische Technologie

Transition-metal-like behavior of Base-stabilized silylenes and germylenes: applications in catalysis

Dr. Antoine Baceiredo
Université Paul Sabatier, Toulouse

Mittwoch, 16.01.2019, 17 Uhr, Campus C4 3,
kleiner Hörsaal der Anorganischen Chemie

Gastgeber:

Prof. Dr. David Scheschkewitz, Chemie

Sol-Gel Electrochemistry: from Molecular Chemistry to Materials Science and Beyond

Dr. Alain Walcarius
Université de Lorraine, CNRS, Nancy

Montag, 04.02.2019, 17 Uhr, Campus C4 3,
Bernd-Eistert-Hörsaal

Gastgeber:

Prof. Dr. Rolf Hempelmann, Chemie

Grenzüberschreitender Sprachenlehrreritag Nachbarsprache & Mehrsprachigkeit

17. November 2018, 9–17 Uhr
Lycée de la Communication Metz,
3 boulevard Dominique François Arago, 57070 Metz



Nach dem langjährigen Erfolg des Deutschlehrrertags der Region Grand Est und des Französischlehrrertags an der Universität des Saarlandes findet dieses Jahr der erste grenzüberschreitende Sprachenlehrreritag statt. Er führt die bewährten Formate des Französischlehrrertags und des Deutschlehrrertags in einer neuen deutsch-französischen Form zusammen. Zum Thema „Nachbarsprache & Mehrsprachigkeit“ können sich französische Deutsch- sowie deutsche Französischlehrende austauschen und neue Ideen sammeln. Das Angebot richtet sich sowohl an Lehrende des Primar- und Sekundarbereichs als auch an Lehrende und Studierende der Hochschulen. Eintritt frei.

Anmeldeformular auf der Homepage des Frankreichzentrums, bitte bis 8. November 2018 an bildung-nancy@goethe.de zurücksenden.

Kooperationsveranstaltung mit den Académies de Nancy-Metz, Reims et Strasbourg, der Association pour le Développement de l'Enseignement de l'Allemand en France, dem Centre franco-allemand de Lorraine, dem Deutschen Akademischen Austauschdienst, dem Deutsch-Französischen Jugendwerk, dem Goethe-Institut Nancy/Strasbourg, dem Institut français Saarbrücken, dem Institut français Stuttgart, dem Landesinstitut für Pädagogik und Medien Saarland, dem Ministerium für Bildung und Kultur des Saarlandes, dem Réseau Canopé, der Vereinigung der Französischlehrerinnen und -lehrer e.V. sowie der Fachrichtung Romanistik und dem Zentrum für Lehrerbildung der Universität des Saarlandes.

17. Afrikanische Filmtage

29. November – 3. Dezember 2018

Veranstaltungsorte:

- _ Kino achteinhalb, Nauwieserstraße 19, 66111 Saarbrücken
- _ Stiftung Demokratie Saarland, Europaallee 18, 66113 Saarbrücken
- _ Haus Afrika e.V., Großherzog-Friedrich-Str. 37, 66111 Saarbrücken

Die Afrikanischen Filmtage stellen das aktuelle Filmschaffen der anglophonen und frankophonen Länder Afrikas vor. Dazu führen eingeladene Regisseure und Filmexperten in die Kinokulturen des Kontinents und seiner Diaspora ein. Das Programm rückt die sprachliche und kulturelle Vielfalt des afrikanischen Kontinents in den Fokus. Filme, Vorträge, Begegnungen und Diskussionen ermöglichen eine multiperspektivische Auseinandersetzung mit künstlerischen Sichtweisen, wissenschaftlichen Erkenntnissen und persönlichen Erfahrungen. Für Studierende werden darüber hinaus begleitende Lehrveranstaltungen und Workshops an der Universität des Saarlandes und der Hochschule der Bildenden Künste Saar angeboten.

Kooperationsveranstaltung mit der Fachrichtung Romanistik/ Interkulturelle Kommunikation der Universität des Saarlandes, der Hochschule der Bildenden Künste Saar, Experimental Media Lab, dem Kino achteinhalb, der Universität Bayreuth, dem Verein Haus Afrika e. V., dem Institut français Saarbrücken und der Stiftung Demokratie Saarland.



Filme

T-Junction

Tansania, Regie und Buch: Amil Shivji

Donnerstag, 29.11.2018, 19.00 Uhr, Kino achteinhalb

Die Hauptdarstellerin Hawa Ally wird zur Diskussion anwesend sein.

Volubilis

Marokko, Regie und Buch: Faouzi Bensaïdi

Freitag, 30.11.2018, 20.00 Uhr, Kino achteinhalb

Der Regisseur und Drehbuchautor Faouzi Bensaïdi wird zur Diskussion anwesend sein. Im Anschluss Umtrunk mit afrikanischem Essen im NN.

Sofia

Marokko, Regie und Buch: Meryem Benm'Barek-Aloïsi

Samstag, 1.12.2018, 20.00 Uhr, Kino achteinhalb

Mit einer kurzen Einführung von Dr. Patricia Caillé (Universität de Strasbourg). Nach dem Film Diskussion mit der Autorin Meryem Benm'Barek-Aloïsi.

The Wedding Ring

Niger, Regie und Buch: Rahmatou Keïta

Sonntag, 2.12.2018, 20.00 Uhr, Kino achteinhalb

Penser les films marocains par des réalisatrices dans un rapport Nord-Sud

Dr. Patricia Caillé
Universität de Strasbourg

1. Dezember 2018, 17.00 Uhr, Haus Afrika e.V.,
Großherzog-Friedrich-Str. 37, 66111 Saarbrücken

Filme von Regisseurinnen stehen im Zentrum dieses Vortrags. Patricia Caillé analysiert deren Rezeption in Europa und stellt die Frage nach möglichen Faktoren für die unterschiedliche Aufnahme und Verbreitung im Norden (Europa) und im Süden (Afrika). Welche Filme von Filmemacherinnen finden einen Verleih in Europa, werden für die großen Festivals ausgewählt, werden positiv aufgenommen und breit rezipiert und warum? Welche Rolle spielen eventuell neo-koloniale diskursive Muster und Filter bei diesem Verbreitungs- und Selektionsprozess?

Nigerianisches Hollywood. Eine Bestandsaufnahme über die Filmindustrie in Westafrika

Marc-André Schmachtel M.A.
München

3. Dezember 2018, 18.00 Uhr
Stiftung Demokratie Saarland, Europaallee18,
66113 Saarbrücken

Die nigerianische Filmindustrie zählt zu den großen Erfolgsgeschichten des afrikanischen Kontinents. Weltweit bekannt geworden über die massenhafte Vervielfältigung einfach gestrickter und billig produzierter Filme, hat „Nollywood“ in den letzten Jahren einen großen Sprung nach vorne gemacht. Der Vortrag geht dieser Entwicklung nach und zeigt anhand neuerer Tendenzen in der nigerianischen Filmwirtschaft, dass es, neben der gewinnorientierten Filmwirtschaft, eine seit einigen Jahren zu beobachtende inhaltliche Neuentwicklung von Stoffen gibt, ebenso wie ein langsames Wiederentdecken der nigerianischen Filmgeschichte.

Anmeldung bei der Stiftung Demokratie Saarland:
<https://www.stiftung-demokratie-saarland.de/vortraege/anmeldung/formular/nigerianisches-hollywood/>

Veranstaltungen im Rahmen der Deutsch-Französischen Woche 2019

Französischer Spezialitätentag in der Mensa

23. Januar 2018, 11.30–14.30 Uhr
Universität des Saarlandes, Campus D4 1 (Mensa),
Saarbrücken

Kooperationsveranstaltung mit dem Zentrum für internationale Studierende der Universität des Saarlandes und dem Studentenwerk im Saarland e.V.

Europa-Podium zu den Europawahlen 2019

24. Januar 2019, 18.30 Uhr
Rathausfestsaal Saarbrücken/St. Johann,
Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken

Diskussion mit:

Prof. Dr. Dieter Bingen, Direktor des Deutschen Polen-Instituts, Darmstadt

Prof. Dr. Uwe Jun, Politikwissenschaftler, Universität Trier

Dr. Nicolas Hubé, Politikwissenschaftler, Université Paris I Panthéon Sorbonne

Moderation:

Prof. Dr. Dietmar Hüser, Leiter des Frankreichzentrums der Universität des Saarlandes

Kooperationsveranstaltung mit der ASKO Europa-Stiftung, der Europäischen Akademie Otzenhausen, dem Europe direct-Informationszentrum der Landeshauptstadt Saarbrücken, dem Goethe-Institut Nancy und dem Institut français Saarbrücken.

Filmwoche Filmer la ville

28. Januar – 1. Februar 2019
Kino achteinhalb, Nauwieserstraße 19,
66111 Saarbrücken

Filme wie „Alphaville“ des französischen Nouvelle-Vague-Cineasten Jean-Luc Godard zeigen eine kulturkritische Auseinandersetzung mit der modernen Stadt. Zu diesem Thema werden vier Kinofilme aus den 1950er–1990er Jahren gezeigt. Zum Abschluss der Filmreihe wird der erste in Saarbrücken gefilmte „Tatort“ zu sehen sein. In einem anschließenden Workshop werden die Themen wissenschaftlich vertieft.

Kooperationsveranstaltung mit dem Institut für Kunstgeschichte der Fachrichtung Kunst- und Kulturwissenschaft an der Universität des Saarlandes und dem Kino achteinhalb.

Podiumsdiskussion zum Thema

Europäische Universität

1. Februar 2019, Universität des Saarlandes, Campus, die genaue Zeit und der Ort werden noch bekannt gegeben.

In Kooperation mit Studierenden der Frankophonen Germanistik.

Deutsch-Französischer Stammtisch

jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat
(außer an Feiertagen)
Ratskeller, Rathausplatz 1, 66111 Saarbrücken

Alle Interessierten sind herzlich willkommen, die sich gerne auf Deutsch oder Französisch unterhalten wollen.

Kontakt über Facebook: [@DtFrStammtischSBTeam](#)

Kooperationsveranstaltung des Infopunkts des Deutsch-Französischen Jugendwerks im Frankreichzentrum mit der Landeshauptstadt Saarbrücken.

